



**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN
VẬN TẢI DẦU KHÍ
PVTRANS**



BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN 2009



**TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ QUỐC GIA VIỆT NAM
TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ**

Tầng 4, Tòa nhà H3, số 384 Hoàng Diệu, P.6, Q.4, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam
Tel: (84.8) 3 911 1301 Fax: (84.8) 3 911 1300 Website: <http://www.pvtrans.com>

**BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN
NĂM 2009**

I. GIỚI THIỆU CHUNG VỀ TỔNG CÔNG TY

- ✓ Tên doanh nghiệp: **TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ**
- ✓ Tên giao dịch: **PETROVIETNAM TRANSPORTATION CORPORATION**
- ✓ Tên viết tắt: **PV TRANS**
- ✓ Địa chỉ trụ sở chính: **Tầng 4, toà nhà H3, số 384 Hoàng Diệu, P.6, Q.4, Tp. Hồ Chí Minh**
- ✓ Điện thoại: **(84-8) 39111301** Fax: **(84-8) 39111300**
- ✓ Email: **info@pvtrans.com**
- ✓ Website: **www.pvtrans.vn**
- ✓ Mã chứng khoán: **PVT**
- ✓ Vốn điều lệ (tính đến 31/12/2009): **1.4760.000.000.000 đồng** (Một nghìn, bốn trăm bảy mươi sáu tỷ đồng).

II. LỊCH SỬ HOẠT ĐỘNG CỦA TỔNG CÔNG TY

1. Những sự kiện quan trọng

✧ **Việc thành lập**

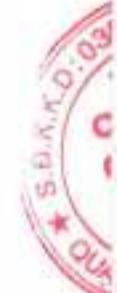
Tổng công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí (tiền thân là Công ty Vận tải Dầu khí) là doanh nghiệp Nhà nước, đơn vị thành viên của Tập đoàn Dầu khí Quốc gia Việt Nam, được thành lập vào ngày 27/05/2002 theo quyết định số 358/QĐ-VPCP của Bộ trưởng, Chủ nhiệm Văn phòng Chính phủ.

✧ **Chuyển đổi sở hữu thành công ty cổ phần**

Sau gần 5 năm hoạt động theo mô hình doanh nghiệp Nhà nước, Công ty đã tiến hành quá trình cổ phần hóa từ tháng 03/2006 theo quyết định số 758/QĐ-BCN ngày 30/03/2006 của Bộ Công nghiệp và chính thức chuyển đổi thành Tổng công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí kể từ ngày 23/07/2007 (theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 4103006624 của Sở Kế hoạch và Đầu tư Tp. Hồ Chí Minh).

✧ **Niêm yết**

Ngày 10/12/2007, Tổng công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí (PV Trans) đã chính thức niêm yết trên Sở giao dịch Chứng khoán Tp. Hồ Chí Minh (HOSE) với mã chứng khoán là PVT.



2. Quá trình phát triển

† Ngành nghề kinh doanh

- Kinh doanh vận tải dầu thô, các sản phẩm dầu khí;
- Tham gia đào tạo và cung ứng thuyền viên cho các tàu vận tải dầu khí,
- Thuê và cho thuê tàu biển, phương tiện vận tải khác với các đối tác trong và ngoài nước,
- Kinh doanh dịch vụ môi giới tàu biển, đại lý hàng hải, cung ứng tàu biển, dịch vụ sửa chữa tàu biển và dịch vụ hàng hải khác,
- Kinh doanh vận tải hàng hóa bằng ô tô, đường thủy nội địa,
- Dịch vụ giao nhận hàng hóa;
- Kinh doanh vận tải đa phương thức quốc tế;
- Dịch vụ quản lý bất động sản,
- Xây dựng công trình giao thông, thủy lợi, công nghiệp, dân dụng, dầu khí,
- Dịch vụ kỹ thuật dầu khí,
- Bảo dưỡng, sửa chữa, lắp đặt công trình ngầm dầu khí,
- Sản xuất và mua bán nước khoáng, nước uống tinh khiết (không sản xuất nước khoáng tại trụ sở),
- Mua bán vật tư, trang thiết bị phục vụ cho ngành dầu khí và vận tải.
- Dịch vụ sửa chữa, đóng mới tàu biển và các công trình dầu khí, phá dỡ tàu cũ,
- Dịch vụ đại lý hàng hải.
- Hoạt động dịch vụ hỗ trợ trực tiếp cho vận tải ven biển và viễn dương: hoạt động của cảng biển, bến tàu, cầu tàu.
- Bốc xếp hàng hóa cảng biển.
- Kho bãi và lưu giữ hàng hóa (trừ kinh doanh bất động sản),
- Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khác liên quan đến vận tải: hoạt động của đại lý làm thủ tục hải quan.

† Tình hình hoạt động

Hoạt động sản xuất kinh doanh

- Trong năm 2009, PV Trans tiếp tục điều hành khai thác một cách an toàn đội tàu vận tải dầu khí hiện có. Ngay từ đầu năm, Tổng công ty đã tổ chức triển khai giao kế hoạch và triển khai nhiệm vụ kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2009 cho các đơn vị thành viên. Đã quy hoạch chức năng nhiệm vụ và ngành nghề kinh doanh của các đơn vị thành viên trong Tổng công ty để không xảy ra tình trạng cạnh tranh nội bộ không cần thiết.
- Nhận thức được tầm quan trọng của việc vận chuyển dầu thô đầu vào và giải phóng sản phẩm dầu ra cho NMLD Dung Quất là nhiệm vụ chính trị của PV Trans và góp phần đảm bảo cho NMLD Dung Quất hoạt động ổn định, cùng với việc thành lập Tổ công tác Dung Quất để điều phối hoạt động của đội tàu và xử lý kịp thời các vướng mắc, PV Trans đã tiến hành xây dựng và hoàn thiện các quy trình quản lý an toàn, các điều kiện kỹ

thuật, thực hiện đầu tư thêm phương tiện để nâng cao năng lực vận chuyển.

- PV Trans đã ký kết Hợp đồng nguyên tắc vận chuyển trong 5 năm và ký phụ lục điều chỉnh bổ sung vận chuyển dầu thô trong mùa biển động đối với nguyên liệu dầu thô đầu vào; đồng thời cũng đã ký kết Hợp đồng nguyên tắc với Tổng công ty Dầu (PV Oil) về việc vận chuyển sản phẩm dầu ra do PV Oil đảm nhận tiêu thụ cho NMLD Dung Quất; ký hợp đồng vận chuyển LPG dầu ra với các đơn vị thành viên của Tổng công ty Khí (PV Gas) là PV Gas North và PV Gas South.
- Đã vận chuyển an toàn và kịp thời dầu thô đầu vào và các sản phẩm dầu ra cho Nhà máy lọc dầu Dung Quất, cụ thể: vận chuyển toàn bộ 28 chuyến dầu thô đầu vào với tổng khối lượng vận chuyển là 2.24 triệu tấn; vận chuyển 96 chuyến tàu sản phẩm dầu với tổng khối lượng khoảng 662.000 m³ bằng 48,76% tổng khối lượng sản phẩm xuất ra từ NMLD; vận chuyển toàn bộ 99 chuyến tàu LPG với khối lượng khoảng 103.000 tấn.
- Tham gia và từng bước mở rộng thị trường vận chuyển hàng rời cho các đơn vị trong và ngoài ngành dầu khí như: vận chuyển phân đạm cho Tổng công ty Cổ phần Phân bón và Hóa chất Dầu khí (PVFCCo), vận chuyển hàng hóa, hóa chất cho Tổng công ty Cổ phần Dung dịch khoan và Hóa phẩm Dầu khí (DMC)...; chuẩn bị các điều kiện để tham gia đảm nhận vận chuyển các hàng hóa, thiết bị cho các dự án đầu tư của các đơn vị khác trong và ngoài ngành dầu khí.
- Hoạt động kinh doanh vận tải đường bộ như: xe taxi sử dụng nhiên liệu sạch, thân thiện với môi trường (LPG), xe bồn vận tải xăng dầu và LPG, xe container đều có tăng trưởng tốt cả về thị trường và doanh thu. Đặc biệt, Công ty cổ phần dịch vụ - vận tải dầu khí Cửu long (CGT) đã mở rộng hoạt động tại thị trường Vũng Tàu, bước đầu đã đi vào hoạt động ổn định và có hiệu quả. Toàn bộ 660 xe taxi, 57 xe văn phòng cho thuê và 17 xe bồn vận chuyển LPG, xăng dầu đã đầu tư đều được đưa vào khai thác, năng suất kinh doanh khai thác trên từng phương tiện đều tốt hơn so với năm 2008.
- Hoạt động đại lý tàu biển: trong năm đã thực hiện dịch vụ đại lý cho 56 chuyến tàu dầu thô, 188 chuyến tàu dầu sản phẩm và tàu khác với tổng doanh thu đạt 40,31 tỷ đồng, hoạt động này góp phần hỗ trợ cho đội tàu của Tổng công ty, tiết kiệm chi phí và tăng doanh thu cho Tổng công ty. PV Trans cũng tích cực xây dựng và mở rộng dịch vụ kinh doanh thương mại, kinh doanh xăng dầu và LPG, cung cấp vật tư thiết bị hàng hải, dầu khí... để tạo nguồn thu và nâng cao hiệu quả sử dụng vốn.
- Các lĩnh vực khác: các đơn vị trong Tổng công ty đã tăng cường mở rộng hoạt động kinh doanh thương mại, kinh doanh xăng dầu và LPG, cung cấp

vật tư thiết bị hàng hải, dầu khí... để tạo nguồn thu và nâng cao hiệu quả sử dụng vốn.

Hoạt động quản lý

- PV Trans tiếp tục hoàn thiện các quy chế, quy định quản lý theo mô hình công ty mẹ - công ty con, đặc biệt tập trung vào chấn chỉnh công tác quản lý tại bộ máy điều hành Tổng công ty và các đơn vị thành viên. Để đáp ứng yêu cầu phát triển theo chiến lược đề ra, PV Trans cũng đã thực hiện việc tiếp nhận, ổn định tổ chức thêm 01 đơn vị thành viên là Công ty CP vận tải dầu Phương Đông Việt. Như vậy, hiện nay PV Trans có 10 đơn vị thành viên bao gồm 08 công ty con/liên kết và 02 chi nhánh.
- Tổng số lao động toàn Tổng công ty hiện có 1554 người, tăng 381 người so với năm 2008, trong đó khối văn phòng hiện có 512 người, tăng 121 người so với năm 2008.
- Tổng công ty đã tiến hành điều chỉnh cơ cấu tổ chức tại văn phòng Tổng công ty, trong đó thành lập mới Ban An toàn pháp chế và Quản lý thuyền viên. Cùng với việc điều chỉnh về cơ cấu tổ chức, Tổng công ty cũng thực hiện công tác nhân sự nhằm bổ sung cán bộ quản lý có năng lực cho một số Ban chức năng của Tổng công ty và đơn vị thành viên của Tổng công ty.
- Chủ trọng công tác tuyển dụng đội ngũ thuyền viên để tiếp quản và vận hành các tàu dầu thô và tàu sản phẩm dầu mới đầu tư, bổ sung đội ngũ sỹ quan và thuyền viên còn thiếu cho các tàu hiện hữu đang khai thác nhằm thực hiện chủ trương dần thay thế các vị trí quan trọng trên tàu hiện đang phải thuê người nước ngoài nắm giữ, tiến tới tự quản lý tàu để tiết kiệm chi phí. Đã tổ chức 2 cuộc hội thảo thuyền viên tại khu vực phía Bắc và khu vực phía Nam tạo cơ hội cho thuyền viên bày tỏ tâm tư nguyện vọng với Lãnh đạo Tổng công ty về các chế độ chính sách, sử dụng và đối ngộ với thuyền viên. Trong năm đã tuyển dụng mới thêm được 93 người thuyền viên và đào tạo nâng cao tay nghề và chức danh cho hơn 40 thuyền viên. Tổng số thuyền viên đến nay có 342 người, tăng 106 người so với năm 2008.
- Để thu xếp vốn đối ứng cho các dự án đầu tư trong năm 2009, PV Trans đã tiến hành các thủ tục cần thiết và được Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp giấy chứng nhận tăng vốn điều lệ thêm 850 tỷ đồng vào ngày 01/12/2009. Hiện nay, PV Trans đang thực hiện các thủ tục tiếp theo để thực hiện trình tự tăng vốn theo quy định.
- Đã triển khai xây dựng mô hình tài khoản trung tâm của Tổng công ty và các đơn vị thành viên nhằm tận dụng tối đa nguồn vốn nhàn rỗi tạm thời trong toàn Tổng công ty, nâng cao hiệu quả sử dụng vốn. Xây dựng phương án đàm bảo nguồn thu chi USD nhằm tránh các rủi ro về biến động tỷ giá.
- Là công ty cổ phần đại chúng đã niêm yết trên Sở giao dịch Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh (HOSE), PV Trans đã tổ chức Đại hội đồng cổ đông

thường niên 2009 thành công, hoàn thành xây dựng quy chế quản trị công ty đại chúng, thực hiện đầy đủ việc công bố thông tin theo quy định. Ngoài ra còn chủ động cung cấp các thông tin hoạt động của Tổng công ty và các đơn vị thành viên cho các cơ quan truyền thông, báo chí, các tổ chức đầu tư để kịp thời phản ánh các hoạt động sản xuất kinh doanh của Tổng công ty và các đơn vị thành viên.

- Tiếp tục rà soát và hoàn thiện Hệ thống quản lý chất lượng theo tiêu chuẩn ISO 9001:2000 tại văn phòng Tổng công ty. Hệ thống quản lý an toàn quốc tế theo ISM code cũng đã được áp dụng và được đăng kiểm Việt Nam cấp giấy chứng nhận DOC. Trong năm, PV Trans cũng đã tự hoàn thiện năng lực quản lý kỹ thuật và tiến hành tự quản lý kỹ thuật tàu vận tải sản phẩm dầu loại nhỏ mà không phải thuê công ty nước ngoài.

Công tác đầu tư

- Tiếp tục theo dõi dồn đốc Vinashin thực hiện hợp đồng đóng tàu vận tải dầu thô loại Aframax đã ký kết. Tuy nhiên, do tiến độ đóng tàu của Vinashin quá chậm, trên cơ sở sự chấp thuận của Chính phủ và Tập đoàn Dầu khí Quốc gia Việt Nam, trong tháng 01/2009 PV Trans đã hoàn thành thủ tục đầu tư và tiếp nhận 01 tàu vận tải dầu thô loại Aframax 105.177 DWT - tàu PVT Athena để tham gia vận chuyển dầu thô cho Nhà máy lọc dầu Dung Quất.
- Trên cơ sở hợp đồng vận chuyển xăng dầu thành phẩm đầu ra của Nhà máy lọc dầu Dung Quất đã ký với Tổng công ty Dầu Việt Nam (PV Oil), PV Trans tiếp tục đẩy mạnh công tác đầu tư đội tàu vận tải sản phẩm dầu. Vào tháng 01/2009, PV Trans đã hoàn tất thủ tục đầu tư và đưa vào khai thác tàu PVT Eagle (trọng tải 33.425 DWT).
- PV Trans đã tiếp nhận tàu dầu thô Kamari - trọng tải 134.430 DWT để tiến hành hoàn cải thành tàu chở và xuất dầu thô (FSO) phục vụ khai thác cho mỏ Đại Hùng, ngày 26/08/2009 PV Trans đã hoàn thành việc đầu nồi vào mỏ trước thời hạn, góp phần nâng cao hiệu quả đầu tư.
- Trong năm 2009, các đơn vị thành viên đã đầu tư và đưa vào khai thác các phương tiện vận tải đường bộ cùng với các hạng mục phụ trợ khác như: trạm nạp LPG, hệ thống thông tin liên lạc, trạm dịch vụ sửa chữa... Trong đó, Công ty Cổ phần Dịch vụ Vận tải Dầu khí Cửu Long (CGT) đầu tư thêm 100 xe taxi, 15 xe văn phòng cho thuê, 02 xe LPG, 01 trạm nạp LPG; Công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí Đông Dương (PetroTrans) đầu tư thêm 110 xe taxi, 02 trạm nạp gồm đầu tư 01 trạm và liên danh liên kết 01 trạm.
- PV Trans đã tiến hành việc nhận chuyển nhượng 29% vốn điều lệ - tương đương 29 tỷ đồng của Công ty Cổ phần Vận tải dầu Phương Đông Việt (PV Oil Shipping) từ Tổng công ty Dầu Việt Nam (PV Oil), đang tiến hành các thủ tục tiếp theo để nắm cổ phần chi phối tại đơn vị này. Ngoài

ra, đã hoàn tất thủ tục nâng tỷ lệ vốn góp của PV Trans tại Công ty Cổ phần Vận tải Sản phẩm khí Quốc tế (Gas Shipping) lên 51% vốn điều lệ và đang triển khai việc mua nốt số cổ phần còn lại của Tổng công ty Cổ phần Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí (PTSC) tại Gas Shipping.

- Trên cơ sở giấy chứng nhận đầu tư dự án Cảng quốc tế PV Trans do Ban quản lý Khu kinh tế Dung Quất cấp, PV Trans đang tiến hành các thủ tục đầu tư tiếp theo để sớm đưa dự án cảng vào khai thác, phục vụ cho đội tàu hoạt động tại khu vực Dung Quất.
- Trong năm 2009, mặc dù còn gặp nhiều khó khăn, nhưng với những nỗ lực của mình PV Trans hoàn tất đầu tư về cơ bản một số hạng mục đầu tư chính. Đội tàu của PV Trans bao gồm 12 chiếc với tổng trọng tải chở hàng gần 420.000 DWT (chưa bao gồm FSO Kamari tại mỏ Đại Hùng) và trở thành đơn vị có đội tàu chở hàng lỏng (tanker) lớn nhất Việt Nam.
- Tổng mức đầu tư xây dựng cơ bản thực hiện (*gồm cả đầu tư mua sắm, đầu tư xây dựng cơ bản, đầu tư tài chính*) 373,46 tỷ đồng/1.752,64 tỷ đồng bằng 21% kế hoạch năm 2009.

3. Định hướng phát triển

♦ Các mục tiêu chủ yếu của PV Trans

- Xây dựng và Phát triển PV Trans trở thành một Tổng công ty vận tải dầu khí, dịch vụ hàng hải dầu khí đa sở hữu lớn nhất Việt Nam và PV Trans trở thành thương hiệu mạnh trong khu vực, mở rộng lĩnh vực hoạt động trong nước và quốc tế.
- Về doanh thu: phấn đấu đạt 600 triệu USD vào năm 2015 và tăng trưởng ổn định 10% - 15% năm, đạt 2 tỷ USD vào năm 2025.
- Về lợi nhuận: phấn đấu đạt lợi nhuận 50 triệu USD vào năm 2015 và đảm bảo lợi nhuận 10%/vốn trong giai đoạn 2016 - 2025.
- Về thị trường: đảm bảo vận chuyển 100% dầu thô cho các NMLD của Việt Nam. Đảm bảo vận chuyển 100% than nhiên liệu dầu vào cho các Nhà máy nhiệt điện do Tập đoàn dầu khí. Đảm bảo vận chuyển 100% các sản phẩm dầu khí sản xuất từ các NMLD do các đơn vị trong Tập đoàn kinh doanh và phân phối. Đóng vai trò chủ đạo trong công tác vận tải phân đạm và hóa phẩm dầu khí do các đơn vị trong Tập đoàn sản xuất và tiêu thụ.
- Về đầu tư đội tàu: phát triển đội tàu vận tải theo hướng trênh hóa và hiện đại hóa có cơ cấu hợp lý, phù hợp với sự phát triển hệ thống hạ tầng cảng, kho tồn chứa hàng hóa liên quan.
- Đảm bảo quyền lợi và điều kiện làm việc tốt cho người lao động. Thu nhập của người lao động tăng, năm sau cao hơn năm trước và đóng góp tích cực cho cộng đồng và xã hội.
- Đảm bảo kinh doanh hiệu quả, bảo toàn và phát triển vốn. Đảm bảo lợi ích tối đa của cổ đông.

+ Chiến lược phát triển trung và dài hạn

- Trong giai đoạn 2011 - 2015, PV Trans tiếp tục thực hiện mục tiêu hoạt động đa ngành với kinh doanh vận tải dầu khí, vận tải than cho các nhà máy nhiệt điện và vận tải hàng rời là chủ yếu.
- Xây dựng và phát triển đội tàu hiện đại đạt tiêu chuẩn quốc tế về kỹ thuật và an toàn để phục vụ thị trường trong nước là vận tải dầu thô và sản phẩm dầu khí cho các NMLD của Tập đoàn (NMLD Dung Quất, LHLHD Nghi Sơn, NMLD Long Sơn). PV Trans sẽ tập trung đầu tư vào 04 đội tàu chính bao gồm: Đội tàu vận tải dầu thô; Đội tàu vận tải sản phẩm dầu; Đội tàu vận tải sản phẩm khí; Đội tàu vận tải hàng rời.
- PV Trans sẽ tiếp tục duy trì các dịch vụ hàng hải dầu khí: trong năm 2011 sẽ tham gia cung cấp một phần dịch vụ vận hành và bảo dưỡng tàu chở và xử lý dầu thô FPSO cho mỏ Chim Sáo và Dừa và theo lộ trình trong năm 2012 sẽ đứng ra đảm nhiệm toàn bộ phần vận hành và bảo dưỡng con tàu này.
- Xây dựng cơ sở hậu cần trên bờ tại Khu kinh tế Dung Quất bao gồm cầu cảng, bến bãi và nhà kho chứa vật tư thiết bị, phụ tùng thay thế để cung cấp dịch vụ hậu cần cho đội tàu của PV Trans và tàu bên ngoài.
- Đa dạng hóa các loại hình dịch vụ khác mà có thể mạnh và kinh nghiệm như dịch vụ đại lý hàng hải, dịch vụ vận tải hành khách và hàng hóa bằng đường bộ, vận tải taxi dùng nhiên liệu sạch LPG, kinh doanh LPG, đại lý kinh doanh xăng dầu, xuất nhập khẩu hàng hóa và cung cấp vật tư thiết bị hàng hải.

III. BÁO CÁO CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

1. Những nét nổi bật của kết quả hoạt động trong năm

- Lợi nhuận hợp nhất trước thuế thu nhập doanh nghiệp : 9,49 tỷ đồng
- Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp : 8,73 tỷ đồng

2. Tình hình thực hiện so với kế hoạch:

Số thứ tự	Chi tiêu	Đơn vị tính	Kế hoạch năm 2009	Thực hiện năm 2009	
				Giá trị	% TH/KH
1	Tổng doanh thu	Tỷ đồng	1.600,00	2.071,09	129%
2	Lợi nhuận thực hiện trước thuế	Tỷ đồng	110,00	9,49	9%
3	Thuế thu nhập doanh nghiệp	Tỷ đồng	37,50	26,33	70%
4	Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp	Tỷ đồng	82,50	(16,83)	-20%
4.1	Lợi ích của cổ đông thiểu số	"		(25,56)	
4.2	Lợi nhuận chưa phân phối của Công ty mẹ	"		8,73	

3. Những thay đổi chủ yếu trong năm 2009

Các khoản đầu tư lớn:

- Trong năm 2009, Tổng công ty đã đầu tư và đưa vào khai thác thêm 01 tàu chở dầu thô loại Aframax 105.177 DWT (tàu PVT Athena) và 01 tàu chở sản phẩm dầu loại 33.425 DWT (tàu PVT Eagle).
- PV Trans đã nhận bàn giao tàu dầu thô Kamari - trọng tải 134.430 DWT vào ngày 20/05/2009 từ chủ tàu, đưa vào ASL Batam Shipyard (Indonesia) sửa chữa hoán cải và bàn giao đưa tàu FSO Kamari vào hoạt động từ ngày 26/08/2009 phục vụ mỏ Đại Hùng trước thời hạn góp phần nâng cao hiệu quả đầu tư.
- Trong năm 2009, các đơn vị thành viên đã đầu tư và đưa vào khai thác ngay các phương tiện vận tải đường bộ cùng với các hạng mục phụ trợ như bổ sung trạm nạp LPG, hệ thống thông tin liên lạc, trạm dịch vụ sửa chữa, thiết bị đầu đọc thẻ tín dụng cho xe taxi. Trong đó Công ty CP Dịch vụ Vận tải Dầu khí Cửu Long đầu tư thêm 100 xe taxi, 15 xe văn phòng cho thuê, 02 xe LPG, 01 trạm nạp LPG; Công ty CP Vận tải Dầu khí Đông Dương đầu tư thêm 110 xe taxi, 02 trạm nạp gồm đầu tư 01 trạm và liên doanh liên kết 01 trạm.
- Đầu tư tài chính: đã đầu tư, nhận chuyển nhượng 29 tỷ đồng phần vốn của PV Oil và nâng tỷ lệ phần vốn của PV Trans lên trên 50% vốn điều lệ tại Công ty CP Vận tải dầu Phương Đông Việt. Nâng tỷ lệ vốn góp của PV Trans tại Công ty cổ phần Vận tải Sản phẩm khí Quốc tế (Gas Shipping) lên trên 50% và đang hoàn thành các thủ tục mua nốt số cổ phần còn lại của PTSC tại Gas Shipping.

4. Triển vọng và kế hoạch trong tương lai

Với chiến lược tiếp tục xây dựng PV Trans có những nền tảng vững chắc để phát triển ổn định, trở thành đơn vị hàng đầu về vận tải dầu khí tại Việt Nam và có uy tín trên thế giới, các mục tiêu nhiệm vụ cơ bản được PV Trans đề ra trong năm 2010 gồm:

- Vận hành an toàn và khai thác hiệu quả các tàu vận tải dầu thô, sản phẩm dầu và sản phẩm khí. Tổ chức thực hiện tốt công tác vận chuyển dầu thô cung cấp cho NMLD Dung Quất và vận chuyển các sản phẩm sản xuất của NMLD Dung Quất và các nhà máy lọc dầu khác do Tập đoàn Dầu khí đầu tư.
- Vận hành an toàn kho chứa/xuất dầu FSO Kamari cho mỏ Đại Hùng.
- Triển khai dự án cung cấp FPSO cho Mỏ Chim sáo và Dừa đúng tiến độ và chất lượng.
- Giám sát chặt chẽ và đôn đốc Vinashin triển khai dự án đóng tàu vận tải dầu thô loại Aframax, đảm bảo bàn giao đúng theo tiến độ đã được hai bên thống nhất.
- Phát triển kinh doanh hiệu quả các dịch vụ vận tải taxi Dầu khí, sử dụng 100% nhiên liệu sạch, thân thiện với môi trường (LPG/CNG).
- Rà soát, bổ sung hoàn thiện và xây dựng các định mức kinh tế kỹ thuật để tiết kiệm chi phí, nâng cao hiệu quả hoạt động sản xuất kinh doanh.

TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ

- Tiếp tục kiện toàn bộ máy quản lý tại Tổng công ty và các đơn vị thành viên.
- Thực hiện công tác đổi mới doanh nghiệp theo tiến độ đặt ra.
- Triển khai kế hoạch đào tạo nguồn nhân lực năm 2010
- Thực hiện các nhiệm vụ khác.

Các chỉ tiêu tài chính năm 2010:

Stt	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Kế hoạch năm 2010
1	Vốn điều lệ bình quân năm 2010	Tỷ đồng	2.326,00
2	Tổng doanh thu hợp nhất	Tỷ đồng	2.800,00
3	Lợi nhuận trước thuế	Tỷ đồng	161,10
4	Lợi nhuận sau thuế	Tỷ đồng	126,70
5	Thuế và các khoản nộp ngân sách Nhà nước	Tỷ đồng	52,40
6	Tổng vốn đầu tư xây dựng cơ bản và góp vốn	Tỷ đồng	719,12

IV. BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

1. Báo cáo tình hình tài chính

♦ Khả năng sinh lời, khả năng thanh toán

Báo cáo tài chính đã kiểm toán năm 2009 của PV Trans phản ánh một số chỉ tiêu về khả năng sinh lời và khả năng thanh toán như sau:

Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Năm 2008	Năm 2009	So sánh 09-08
1. Cơ cấu tài sản:				
- Tài sản cố định / Tổng tài sản	%	56,65	72,34	+ 15,69
- Tài sản lưu động / Tổng tài sản	%	42,58	24,40	- 18,18
2. Cơ cấu nguồn vốn:				
- Nợ phải trả / Tổng nguồn vốn	%	73,00	66,55	- 6,45
- Nguồn vốn chủ sở hữu / Tổng nguồn vốn	%	12,73	22,58	+ 9,85
3. Khả năng thanh toán:				
- Khả năng thanh toán hiện hành	lần	0,96	1,00	+ 0,04
- Khả năng thanh toán nhanh	lần	1,04	0,93	- 0,11
4. Tỷ suất lợi nhuận:				
- Tỷ suất lợi nhuận trước thuế / Tổng tài sản	%	2,10	0,15	- 1,95

TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ

Chi tiêu	Đơn vị tính	Năm 2008	Năm 2009	So sánh 09-08
- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế / Doanh thu thuần	%	7,57	(0,87)	- 8,44
- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế / Nguồn vốn CSH	%	11,67	(1,14)	- 12,81

→ **Phân tích các hệ số phù hợp trong khu vực kinh doanh**

1. Cơ cấu tài sản :

Số liệu trên cho thấy cơ cấu tài sản của Tổng Công ty trong năm đã thay đổi khá lớn: Tài sản cố định tăng 15,69 % trong cơ cấu tổng tài sản so với năm trước. Sự biến động trong cơ cấu chủ yếu là do Tổng công ty đưa vào sử dụng tàu dầu thô Athena và tàu sản phẩm Eagle vào khai thác với tổng giá trị là 1.405 tỷ đồng

2. Cơ cấu nguồn vốn:

Nợ phải trả trên tổng nguồn vốn năm 2009 so với năm 2008 giảm - 6,45% với nguyên nhân chủ yếu là khoản nợ trả cho các ngân hàng đối với các dự án đầu tư bằng nguồn vốn vay đến hạn trả trong năm và vay ngắn hạn tương đương 493 tỷ đồng

Cơ cấu Vốn chủ sở hữu/Tổng nguồn vốn từ tăng + 9,85% chủ yếu là năm 2009 Công ty đã phát hành thêm 756 tỷ đồng tăng vốn điều lệ.

3. Khả năng thanh toán:

Qua các chỉ số thanh toán, cơ cấu tài sản, nguồn vốn cho thấy tổng quát tình hình tài chính của PV Trans là tốt, có độ an toàn. Điều này đo lường khả năng của một công ty trong việc chi trả các khoản nợ ngắn hạn bằng những tài sản có tính thanh khoản nhất và cho thấy mức độ an toàn của công ty trong việc đáp ứng nhu cầu thanh toán các khoản nợ ngắn hạn.

Tuy chỉ số khả năng thanh toán nhanh chỉ là 0,93 lần nhưng thời hạn thanh toán của các khoản nợ theo hợp đồng không xảy ra cùng một thời điểm nên PV Trans vẫn bảo đảm được khả năng thanh toán. Mặt khác, lại phản ánh khả năng sử dụng vốn khá linh hoạt của PV Trans, giảm khói lượng tiền không để tiền tồn quỹ, tiền gửi cao, đồng thời khai thác được các khoản ứng trước, trả tiền trước của khách hàng để đầu tư tiền gửi ngắn hạn.

4. Tỷ suất lợi nhuận:

Do ảnh hưởng của cuộc khủng hoảng kinh tế toàn cầu nên lợi nhuận của PV Trans bị giảm sút trong năm 2009. Nguyên nhân chủ yếu năm 2009 giảm mạnh là cước phi vận tải biến động mạnh và đang duy trì ở mức thấp, đặc biệt trong lĩnh vực vận tải tàu dầu, tàu sản phẩm ...

- **Phân tích những biến động - những thay đổi lớn so với dự kiến và nguyên nhân dẫn đến biến động):** Không có
- **Giá trị sổ sách tại thời điểm 31/12 của năm báo cáo:** (xem chi tiết đính kèm)

+ Chiến lược phát triển trung và dài hạn

- Trong giai đoạn 2011 - 2015, PV Trans tiếp tục thực hiện mục tiêu hoạt động đa ngành với kinh doanh vận tải dầu khí, vận tải than cho các nhà máy nhiệt điện và vận tải hàng rời là chủ yếu.
- Xây dựng và phát triển đội tàu hiện đại đạt tiêu chuẩn quốc tế về kỹ thuật và an toàn để phục vụ thị trường trong nước là vận tải dầu thô và sản phẩm dầu khí cho các NMLD của Tập đoàn (NMLD Dung Quất, LHLHD Nghi Sơn, NMLD Long Sơn). PV Trans sẽ tập trung đầu tư vào 04 đội tàu chính bao gồm: Đội tàu vận tải dầu thô; Đội tàu vận tải sản phẩm dầu; Đội tàu vận tải sản phẩm khí; Đội tàu vận tải hàng rời.
- PV Trans sẽ tiếp tục duy trì các dịch vụ hàng hải dầu khí: trong năm 2011 sẽ tham gia cung cấp một phần dịch vụ vận hành và bảo dưỡng tàu chở và xử lý dầu thô FPSO cho mỏ Chim Sáo và Dừa và theo lộ trình trong năm 2012 sẽ đứng ra đảm nhiệm toàn bộ phần vận hành và bảo dưỡng con tàu này.
- Xây dựng cơ sở hậu cần trên bờ tại Khu kinh tế Dung Quất bao gồm cầu cảng, bến bãi và nhà kho chứa vật tư thiết bị, phụ tùng thay thế để cung cấp dịch vụ hậu cần cho đội tàu của PV Trans và tàu bên ngoài.
- Đa dạng hóa các loại hình dịch vụ khác mà có thể mạnh và kinh nghiệm như dịch vụ đại lý hàng hải, dịch vụ vận tải hành khách và hàng hóa bằng đường bộ, vận tải taxi dùng nhiên liệu sạch LPG, kinh doanh LPG, đại lý kinh doanh xăng dầu, xuất nhập khẩu hàng hóa và cung cấp vật tư thiết bị hàng hải.

III. BÁO CÁO CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

1. Những nét nổi bật của kết quả hoạt động trong năm

- Lợi nhuận hợp nhất trước thuế thu nhập doanh nghiệp : 9,49 tỷ đồng
- Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp : 8,73 tỷ đồng

2. Tình hình thực hiện so với kế hoạch:

Số thứ tự	Chi tiêu	Đơn vị tính	Kế hoạch năm 2009	Thực hiện năm 2009	
				Giá trị	% TH/KH
1	Tổng doanh thu	Tỷ đồng	1.600,00	2.071,09	129%
2	Lợi nhuận thực hiện trước thuế	Tỷ đồng	110,00	9,49	9%
3	Thuế thu nhập doanh nghiệp	Tỷ đồng	37,50	26,33	70%
4	Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp	Tỷ đồng	82,50	(16,83)	-20%
4.1	Lợi ích của cổ đông thiểu số	"		(25,56)	
4.2	Lợi nhuận chưa phân phối của Công ty mẹ	"		8,73	

3. Những thay đổi chủ yếu trong năm 2009

Các khoản đầu tư lớn:

- Trong năm 2009, Tổng công ty đã đầu tư và đưa vào khai thác thêm 01 tàu chở dầu thô loại Aframax 105.177 DWT (tàu PVT Athena) và 01 tàu chở sản phẩm dầu loại 33.425 DWT (tàu PVT Eagle).
- PV Trans đã nhận bàn giao tàu dầu thô Kamari - trọng tải 134.430 DWT vào ngày 20/05/2009 từ chủ tàu, đưa vào ASL Batam Shipyard (Indonesia) sửa chữa hoán cải và bàn giao đưa tàu FSO Kamari vào hoạt động từ ngày 26/08/2009 phục vụ mỏ Đại Hùng trước thời hạn góp phần nâng cao hiệu quả đầu tư.
- Trong năm 2009, các đơn vị thành viên đã đầu tư và đưa vào khai thác ngay các phương tiện vận tải đường bộ cùng với các hạng mục phụ trợ như bổ sung trạm nạp LPG, hệ thống thông tin liên lạc, trạm dịch vụ sửa chữa, thiết bị đầu đọc thẻ tín dụng cho xe taxi. Trong đó Công ty CP Dịch vụ Vận tải Dầu khí Cửu Long đầu tư thêm 100 xe taxi, 15 xe văn phòng cho thuê, 02 xe LPG, 01 trạm nạp LPG; Công ty CP Vận tải Dầu khí Đông Dương đầu tư thêm 110 xe taxi, 02 trạm nạp gồm đầu tư 01 trạm và liên doanh liên kết 01 trạm.
- Đầu tư tài chính: đã đầu tư, nhận chuyển nhượng 29 tỷ đồng phần vốn của PV Oil và nâng tỷ lệ phần vốn của PV Trans lên trên 50% vốn điều lệ tại Công ty CP Vận tải dầu Phương Đông Việt. Nâng tỷ lệ vốn góp của PV Trans tại Công ty cổ phần Vận tải Sản phẩm khí Quốc tế (Gas Shipping) lên trên 50% và đang hoàn thành các thủ tục mua nốt số cổ phần còn lại của PTSC tại Gas Shipping.

4. Triển vọng và kế hoạch trong tương lai

Với chiến lược tiếp tục xây dựng PV Trans có những nền tảng vững chắc để phát triển ổn định, trở thành đơn vị hàng đầu về vận tải dầu khí tại Việt Nam và có uy tín trên thế giới, các mục tiêu nhiệm vụ cơ bản được PV Trans đề ra trong năm 2010 gồm:

- Vận hành an toàn và khai thác hiệu quả các tàu vận tải dầu thô, sản phẩm dầu và sản phẩm khí. Tổ chức thực hiện tốt công tác vận chuyển dầu thô cung cấp cho NMLD Dung Quất và vận chuyển các sản phẩm sản xuất của NMLD Dung Quất và các nhà máy lọc dầu khác do Tập đoàn Dầu khí đầu tư.
- Vận hành an toàn kho chứa/xuất dầu FSO Kamari cho mỏ Đại Hùng.
- Triển khai dự án cung cấp FPSO cho Mỏ Chim sáo và Dừa đúng tiến độ và chất lượng.
- Giám sát chặt chẽ và đôn đốc Vinashin triển khai dự án đóng tàu vận tải dầu thô loại Aframax, đảm bảo bàn giao đúng theo tiến độ đã được hai bên thống nhất.
- Phát triển kinh doanh hiệu quả các dịch vụ vận tải taxi Dầu khí, sử dụng 100% nhiên liệu sạch, thân thiện với môi trường (LPG/CNG).
- Rà soát, bổ sung hoàn thiện và xây dựng các định mức kinh tế kỹ thuật để tiết kiệm chi phí, nâng cao hiệu quả hoạt động sản xuất kinh doanh.

TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ

- Tiếp tục kiện toàn bộ máy quản lý tại Tổng công ty và các đơn vị thành viên.
- Thực hiện công tác đổi mới doanh nghiệp theo tiến độ đặt ra.
- Triển khai kế hoạch đào tạo nguồn nhân lực năm 2010
- Thực hiện các nhiệm vụ khác.

Các chỉ tiêu tài chính năm 2010:

Stt	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Kế hoạch năm 2010
1	Vốn điều lệ bình quân năm 2010	Tỷ đồng	2.326,00
2	Tổng doanh thu hợp nhất	Tỷ đồng	2.800,00
3	Lợi nhuận trước thuế	Tỷ đồng	161,10
4	Lợi nhuận sau thuế	Tỷ đồng	126,70
5	Thuế và các khoản nộp ngân sách Nhà nước	Tỷ đồng	52,40
6	Tổng vốn đầu tư xây dựng cơ bản và góp vốn	Tỷ đồng	719,12

IV. BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

1. Báo cáo tình hình tài chính

♦ Khả năng sinh lời, khả năng thanh toán

Báo cáo tài chính đã kiểm toán năm 2009 của PV Trans phản ánh một số chỉ tiêu về khả năng sinh lời và khả năng thanh toán như sau:

Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Năm 2008	Năm 2009	So sánh 09-08
1. Cơ cấu tài sản:				
- Tài sản cố định / Tổng tài sản	%	56,65	72,34	+ 15,69
- Tài sản lưu động / Tổng tài sản	%	42,58	24,40	- 18,18
2. Cơ cấu nguồn vốn:				
- Nợ phải trả / Tổng nguồn vốn	%	73,00	66,55	- 6,45
- Nguồn vốn chủ sở hữu / Tổng nguồn vốn	%	12,73	22,58	+ 9,85
3. Khả năng thanh toán:				
- Khả năng thanh toán hiện hành	lần	0,96	1,00	+ 0,04
- Khả năng thanh toán nhanh	lần	1,04	0,93	- 0,11
4. Tỷ suất lợi nhuận:				
- Tỷ suất lợi nhuận trước thuế / Tổng tài sản	%	2,10	0,15	- 1,95

TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ

Chi tiêu	Đơn vị tính	Năm 2008	Năm 2009	So sánh 09-08
- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế / Doanh thu thuần	%	7,57	(0,87)	- 8,44
- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế / Nguồn vốn CSH	%	11,67	(1,14)	- 12,81

→ **Phân tích các hệ số phù hợp trong khu vực kinh doanh**

1. Cơ cấu tài sản :

Số liệu trên cho thấy cơ cấu tài sản của Tổng Công ty trong năm đã thay đổi khá lớn: Tài sản cố định tăng 15,69 % trong cơ cấu tổng tài sản so với năm trước. Sự biến động trong cơ cấu chủ yếu là do Tổng công ty đưa vào sử dụng tàu dầu thô Athena và tàu sản phẩm Eagle vào khai thác với tổng giá trị là 1.405 tỷ đồng

2. Cơ cấu nguồn vốn:

Nợ phải trả trên tổng nguồn vốn năm 2009 so với năm 2008 giảm - 6,45% với nguyên nhân chủ yếu là khoản nợ trả cho các ngân hàng đối với các dự án đầu tư bằng nguồn vốn vay đến hạn trả trong năm và vay ngắn hạn tương đương 493 tỷ đồng

Cơ cấu Vốn chủ sở hữu/Tổng nguồn vốn từ tăng + 9,85% chủ yếu là năm 2009 Công ty đã phát hành thêm 756 tỷ đồng tăng vốn điều lệ.

3. Khả năng thanh toán:

Qua các chỉ số thanh toán, cơ cấu tài sản, nguồn vốn cho thấy tổng quát tình hình tài chính của PV Trans là tốt, có độ an toàn. Điều này do lường khả năng của một công ty trong việc chi trả các khoản nợ ngắn hạn bằng những tài sản có tính thanh khoản nhất và cho thấy mức độ an toàn của công ty trong việc đáp ứng nhu cầu thanh toán các khoản nợ ngắn hạn.

Tuy chỉ số khả năng thanh toán nhanh chỉ là 0.93 lần nhưng thời hạn thanh toán của các khoản nợ theo hợp đồng không xảy ra cùng một thời điểm nên PV Trans vẫn bảo đảm được khả năng thanh toán. Mặt khác, lại phản ánh khả năng sử dụng vốn linh hoạt của PV Trans, giảm khôi lượng tiền không dễ tiền tồn quỹ, tiền gửi cao, đồng thời khai thác được các khoản ứng trước, trả tiền trước của khách hàng để đầu tư tiền gửi ngắn hạn.

4. Tỷ suất lợi nhuận:

Do ảnh hưởng của cuộc khủng hoảng kinh tế toàn cầu nên lợi nhuận của PV Trans bị giảm sút trong năm 2009. Nguyên nhân chủ yếu năm 2009 giảm mạnh là cước phí vận tải biến động mạnh và đang duy trì ở mức thấp, đặc biệt trong lĩnh vực vận tải tàu dầu, tàu sản phẩm ...

- **Phân tích những biến động - những thay đổi lớn so với dự kiến và nguyên nhân dẫn đến biến động):** Không có
- **Giá trị sổ sách tại thời điểm 31/12 của năm báo cáo:** (xem chi tiết đính kèm)

- ❖ **Những thay đổi về vốn cổ đông/vốn góp:** (xem chi tiết báo cáo tài chính đính kèm)
- ❖ **Tổng số cổ phiếu theo từng loại (cổ phiếu thường, cổ phiếu ưu đãi...):** 147.600.000 cổ phiếu thường.
- ❖ **Tổng số trái phiếu đang lưu hành theo từng loại (trái phiếu có thể chuyển đổi, trái phiếu không thể chuyển đổi...):** Không có
- ❖ **Số lượng cổ phiếu đang lưu hành theo từng loại:** 147.600.000 cổ phần phổ thông.
- ❖ **Số lượng cổ phiếu dự trữ, cổ phiếu quỹ theo từng loại (nếu có):** Không có

2. Báo cáo kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh

❖ Đặc điểm tình hình:

- Năm 2009 là năm có nhiều biến động, tình hình kinh tế thế giới diễn biến hết sức phức tạp, cuộc khủng hoảng tài chính và suy thoái kinh tế toàn cầu lan rộng và kéo dài. Thị trường dầu thô biến động khó lường, giá dầu thô từ mức dưới 40 USD/thùng vào đầu năm, sau đó tăng dần lên và dao động ở mức trên dưới 80 USD/thùng vào cuối năm 2009. Tuy nhiên cước phí vận tải dầu thô và sản phẩm dầu chậm phục hồi và hiện nay vẫn đang duy trì ở mức thấp.
- Ở trong nước, mặc dù kinh tế cũng đạt được mức tăng trưởng khá quan (GDP đạt 5,32%), tuy nhiên những lĩnh vực có tác động và ảnh hưởng trực tiếp tới tình hình sản xuất kinh doanh của PV Trans và các đơn vị thành viên thì không có nhiều thay đổi.
- Trong năm 2009, Tập đoàn Dầu khí Việt Nam đã có những bước phát triển nhảy vọt, mở rộng ở nhiều lĩnh vực, tiếp tục khẳng định vị trí là Tập đoàn kinh tế hàng đầu cả nước. Là đơn vị thành viên của Tập đoàn, PV Trans cũng đã phát triển hoạt động sản xuất kinh doanh theo mô hình công ty mẹ - con với nhiều cơ hội mới và thách thức mới.

❖ Những thuận lợi:

- Chủ trương phát huy nội lực, tăng cường và ưu tiên sử dụng dịch vụ nội bộ đã tạo điều kiện thuận lợi cho các đơn vị thành viên của Tập đoàn, trong đó có PV Trans cung cấp dịch vụ của mình cho các đơn vị thành viên khác. Cụ thể là:
- Nhà máy lọc dầu Dung Quất đi vào hoạt động, PV Trans được vận chuyển toàn bộ nguyên liệu dầu thô đầu vào cho NMLD Dung Quất và vận chuyển dầu sản phẩm dầu ra do PV Oil tiêu thụ, vận chuyển khí hóa lỏng do PV Gas tiêu thụ đã tạo lập cho PV Trans có được thị trường vận chuyển dầu thô và sản phẩm dầu trong nước ổn định.
- PV Trans còn được mở rộng hoạt động kinh doanh sang lĩnh vực dịch vụ hàng hải dầu khí, theo đó PVTrans đã cung cấp dịch vụ tàu chở dầu thô FSO cho mỏ Đại Hùng, cung cấp dịch vụ vận tải hành khách bằng taxi, vận tải LPG và xăng dầu bằng xe bồn, cho thuê xe văn phòng, kinh doanh xăng dầu, kinh doanh mua bán LPG và hàng hóa...

- Toàn thể Ban lãnh đạo và tập thể cán bộ công nhân viên, tập thể thuyền viên PV Trans đều nhận thức được khó khăn và quyết tâm cùng hành động để vượt qua khó khăn.

+ Khó khăn:

- Thị trường vận tải dầu quốc tế: Tình hình suy thoái kinh tế vẫn diễn ra trên toàn cầu và tín hiệu hồi phục cũng không rõ ràng trong năm 2009 đã tác động làm giảm nhu cầu tiêu thụ dầu mỏ của các nền kinh tế lớn trên thế giới. Điều đó dẫn đến nhu cầu vận chuyển dầu thô và các sản phẩm dầu giảm, trong khi số lượng phương tiện vận chuyển lại có xu hướng tăng, do vậy đã làm giá cước vận tải trên thị trường quốc tế giảm mạnh và hiện đang giữ ở mức thấp dưới giá thành cung cấp dịch vụ, chỉ bằng khoảng 40% so với mức bình quân trong năm 2008 (chi số Worldscale Index chỉ đạt 50 - 86 điểm so với bình quân năm 2008 là 155 - 170 điểm - nguồn Clarksons).
- Thị trường vận tải dầu ở trong nước: NMLD Dung Quất bắt đầu chạy thử từ quý II/2009, trong giai đoạn này khối lượng dầu thô vận chuyển đến Nhà máy và khối lượng sản phẩm cần giải phóng đều không ổn định và kế hoạch huy động tàu bị thay đổi nhiều lần. Hơn nữa, NMLD bị dừng do sự cố dẫn đến trong thời gian đó, đội tàu của PV Trans đã huy động về để chuẩn bị vận tải đã không có hàng để vận chuyển. Các tàu dầu thô thi chúa dầu thô chờ nhập vào Nhà máy do vậy làm kho nỗi tạm, các tàu chờ dầu sản phẩm đều nằm chờ hàng tại cảng Dung Quất.
- Đặc thù của Tổng công ty: Các đơn vị thành viên đa số mới thành lập, cơ sở vật chất chưa có nhiều, đang trong giai đoạn đầu tư và phát triển thị trường nên phần lớn các đơn vị thành viên vẫn hoạt động hiệu quả chưa cao.
- Dự án đầu tư đóng tàu vận tải dầu thô loại Aframax tại Vinashin bị chậm 22 tháng, theo hợp đồng lê ra phải bàn giao vào tháng 02/2009 nhưng theo tiến độ điều chỉnh thì thời gian bàn giao tàu vào tháng 12/2010 đã làm ảnh hưởng đến kế hoạch sản xuất kinh doanh của PV Trans, tăng chi phí vốn đầu tư như chi phí giám sát, quản lý dự án và lãi vay của đơn vị.

+ Các chỉ tiêu kế hoạch đã thực hiện

- Với những công việc đã thực hiện trên, kết quả sản xuất kinh doanh của Tổng công ty trong năm 2009 như sau:

Số	Chỉ tiêu	Đơn vị	Kế hoạch năm 2009	Thực hiện năm 2009	So sánh	
					Với KH năm 2009	Với TH năm 2008
1	Tổng doanh thu	Tỷ đồng	1.600,00	2.071,09	129%	172%
2	Lợi nhuận trước thuế TNDN	Tỷ đồng	110,00	9,49	9%	8%
3	Lợi nhuận sau thuế TNDN	Tỷ đồng	82,50	(16,83)	-20%	-20%
3.1	Lợi ích của cổ đông thiểu số	"		(25,56)		-172%
3.2	Lợi nhuận của cổ đông Công ty mẹ	"		8,73		13%

TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ

4	Tổng số thuế và các khoản khác phát sinh phải nộp NSNN	Tỷ đồng	53,00	52,41	99%	133%
---	--	---------	-------	-------	-----	------

❖ **Dánh giá kết quả đạt được**

- **Doanh thu** đạt 2.071,09 tỷ đồng/1.600 tỷ đồng bằng 129% so với kế hoạch năm 2009, tăng 72% so với doanh thu thực hiện năm 2008. Chi tiêu doanh thu đạt vượt so với kế hoạch là do các đơn vị thành viên của PV Trans đã tăng cường hoạt động kinh doanh thương mại, kinh doanh xăng dầu và LPG, các hoạt động này đã góp phần làm tăng doanh thu của PV Trans, bù vào phần thiếu hụt của doanh thu vận tải.
- **Lợi nhuận hợp nhất trước thuế** là 9,49 tỷ đồng và sau thuế hợp nhất là (16,83) tỷ đồng so với kế hoạch lợi nhuận sau thuế năm 2009 là 82,50 tỷ đồng. Kết quả kinh doanh đạt thấp và không hoàn thành kế hoạch lợi nhuận năm 2009.
- **Nguyên nhân** không đạt chỉ tiêu kế hoạch lợi nhuận là do đa số các tàu của PV Trans khai thác trên các tuyến quốc tế không có lãi, đặc biệt là các tàu chở dầu sản phẩm của đơn vị thành viên. Thị trường chính trong nước là Nhà máy Lọc dầu Dung Quất bắt đầu đi vào hoạt động chạy thử từ quý II/2009, trong giai đoạn này khối lượng dầu thô vận chuyển đến Nhà máy và khối lượng sản phẩm cần giải phóng đều không ổn định và kế hoạch huy động tàu bị thay đổi nhiều lần. Hơn nữa, NMLD bị dừng do sự cố dẫn đến trong thời gian đó, đội tàu của PV Trans đã huy động về để chuẩn bị vận tải đã không có hàng để vận chuyển. Các tàu dầu thô thì chứa dầu thô chờ nhập vào Nhà máy do vậy làm kho nồi tạm, các tàu chở dầu sản phẩm đều nằm chờ hàng tại cảng Dung Quất
- **Nộp ngân sách nhà nước** đạt 52,41 tỷ đồng bằng 99% kế hoạch năm 2009. Mặc dù lợi nhuận trước thuế hợp nhất đạt được còn thấp, nhưng hoạt động kinh doanh công ty mẹ và một số công ty con có lãi đã mang lại một phần tài chính nộp ngân sách Nhà nước, tuy nhiên so với kế hoạch thì không đạt vì tổng lợi nhuận trước thuế hợp nhất không đạt so với kế hoạch.

3. **Những tiến bộ Công ty đã đạt được**

❖ **Những cải tiến về cơ cấu tổ chức, chính sách, quản lý**

- Kiện toàn tổ chức hoạt động của Tổng công ty, cập nhật, hoàn thiện các quy trình quy chế theo quy định..
- Tổng công ty đã tiến hành điều chỉnh cơ cấu tổ chức tại văn phòng Tổng công ty. Cùng với việc điều chỉnh về cơ cấu tổ chức, Tổng công ty cũng thực hiện công tác nhân sự nhằm bổ sung cán bộ quản lý có năng lực cho một số Ban chức năng của Tổng công ty. Trong năm đã bổ nhiệm 24 cán bộ quản lý và điều động 19 người trong nội bộ văn phòng, tuyển dụng mới 22 người bổ sung cho khối văn phòng Tổng công ty và bổ sung 06 người cho Chi nhánh Quảng Ngãi để đáp ứng nhu cầu hoạt động sản xuất kinh doanh.
- Chú trọng công tác tuyển dụng đội ngũ thuyền viên để tiếp quản và vận hành các tàu dầu thô và tàu sản phẩm dầu mới đầu tư, bổ sung đội ngũ sỹ quan và thuyền viên còn thiếu cho các tàu hiện hữu đang khai thác nhằm thực hiện chủ

trưởng dần thay thế các vị trí quan trọng trên tàu hiện đang phải thuê người nước ngoài nắm giữ, tiến tới tự quản lý tàu để tiết kiệm chi phí. Đã tổ chức 2 cuộc hội thảo thuyền viên tại khu vực phía Bắc và khu vực phía Nam tạo cơ hội cho thuyền viên bày tỏ tâm tư nguyện vọng với Lãnh đạo Tổng công ty về các chế độ chính sách, sử dụng và đối ngộ với thuyền viên. Trong năm đã tuyển dụng mới thêm được 93 người thuyền viên và đào tạo nâng cao tay nghề và chức danh cho hơn 40 thuyền viên. Tổng số thuyền viên đến nay có 342 người, tăng 106 người so với năm 2008.

⇒ **Các biện pháp kiểm soát**

- PV Trans đã quản lý chặt chẽ các khoản chi phí, đảm bảo hiệu quả sản xuất kinh doanh đạt mức tối ưu.
- Xây dựng các quy trình kiểm soát nội bộ, xây dựng hoàn thiện hệ thống quản lý theo tiêu chuẩn ISO 9001:2000 và chuẩn bị áp dụng hệ thống quản lý an toàn hàng hải quốc tế theo ISM code.
- Các nguồn vốn đã được cơ cấu lại một cách hợp lý để giảm đến mức thấp nhất chi phí vốn vay.

4. Kế hoạch phát triển trong tương lai

Các chỉ tiêu chủ yếu của kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2010:

- Doanh thu: 2.800 tỷ đồng
- Lợi nhuận trước thuế: 161 tỷ đồng
- Nộp ngân sách Nhà nước: 52,40 tỷ đồng

V. BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Các báo cáo tài chính đã được kiểm toán theo quy định của pháp luật về kế toán (đính kèm).

VI. BẢN GIẢI TRÌNH BÁO CÁO TÀI CHÍNH VÀ BÁO CÁO KIỂM TOÁN

1. Kiểm toán độc lập:

- Đơn vị kiểm toán độc lập: Deloitte Viet nam
- Ý kiến kiểm toán độc lập (đính kèm).
- Các nhận xét đặc biệt (thư quản lý): Không có

2. Kiểm toán nội bộ : Không có

VII. CÁC CÔNG TY CÓ LIÊN QUAN

1. Các Công ty mà PV Trans nắm giữ trên 50% vốn cổ phần/vốn góp

- ⇒ Công ty TNHH một thành viên Vận tải Dầu khí Hà Nội (PV Trans Hà Nội) - PV Trans nắm 100% vốn điều lệ.
- ⇒ Công ty TNHH một thành viên Vận tải Dầu khí Vũng Tàu (PV Trans Vũng Tàu) - PV Trans nắm 100% vốn điều lệ.

- Công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí Thái Bình Dương (PV Trans Pacific) - PV Trans nắm 51% vốn điều lệ.
- Công ty Cổ phần Vận tải Xăng dầu Phương Nam (PVTrans Petro) - PV Trans nắm 51% vốn điều lệ.
- Công ty Cổ phần Vận tải Sản phẩm khí Quốc tế (Gas Shipping) - PV Trans nắm 51% vốn điều lệ.

2. Các Công ty mà PV Trans nắm dưới 50% vốn cổ phần/vốn góp

- Công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí Đông Dương (PetroTrans) - PV Trans nắm 38,67% vốn điều lệ.
- Công ty Cổ phần Dịch vụ Vận tải Dầu khí Cửu Long (CGT) - PV Trans nắm 22,63% vốn điều lệ.

3. Tình hình đầu tư vào các Công ty có liên quan

Số thứ tự	Tên đơn vị	Tình hình đầu tư
1	Công ty TNHH 1 thành viên Vận tải Dầu khí Hà Nội (PV Trans Hà Nội)	PV Trans nắm 100% vốn điều lệ
2	Công ty TNHH 1 thành viên Vận tải Dầu khí Vũng Tàu (PV Trans Vũng Tàu)	PV Trans nắm 100% vốn điều lệ
3	Công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí Thái Bình Dương (PV Trans Pacific)	PV Trans nắm 51% vốn điều lệ
4	Công ty Cổ phần Vận tải Xăng dầu Phương Nam (PVTrans Petro)	PV Trans nắm 51% vốn điều lệ
5	Công ty Cổ phần Vận tải Sản phẩm khí Quốc tế (Gas Shipping)	PV Trans nắm 51% vốn điều lệ
6	Công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí Đông Dương (PetroTrans)	PV Trans nắm 38,67% vốn điều lệ
7	Công ty Cổ phần Dịch vụ Vận tải Dầu khí Cửu Long (CGT)	PV Trans nắm 22,63% vốn điều lệ

4. Tóm tắt về hoạt động và tình hình tài chính của các Công ty có liên quan

4.1 Công ty TNHH 1 TV Vận tải Dầu khí Hà Nội (PV Trans Hà Nội):

- PV Trans Hà Nội được thành lập vào ngày 23/10/2007 trên cơ sở chi nhánh của PV Trans tại Hà Nội với các ngành nghề kinh doanh chính là: Dịch vụ vận tải các sản phẩm dầu khí; Đại lý hàng hải; Thuê và cho thuê các tàu vận tải dầu khí, tàu dịch vụ dầu khí, các phương tiện vận tải đường bộ; Mua bán vật tư thiết bị dịch vụ kỹ thuật dầu khí; Dịch vụ bảo dưỡng sửa chữa tàu thuyền và các công trình dầu khí... Vốn điều lệ 10 tỷ đồng.
- Địa chỉ trụ sở chính: số 28, phố Nguyễn Thị Định, phường Trung Hoà, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội.
- Trong năm 2009, PV Trans Hà Nội tiếp tục triển khai các hoạt động sản xuất kinh doanh được giao như: kinh doanh xăng dầu và các sản phẩm khí, quản lý

dự án đầu tư máy chụp cát lớp tại bệnh viện Hữu Nghị và khai thác 05 xe đầu kéo container hoạt động tại khu vực phía Bắc. Bên cạnh đó, PV Trans Hà Nội bắt đầu triển khai công tác đại lý hàng hải tại khu vực Hải Phòng, công tác thuê và cho thuê tàu chở hàng rời cho DMC.

- ❖ Kết quả sản xuất kinh doanh năm 2009:

- Doanh thu:	50.882.249.979 đ
- Lợi nhuận trước thuế:	62.374.110 đ
- Nộp ngân sách Nhà nước:	116.186.497 đ

4.2 Công ty TNHH 1 TV Vận tải Dầu khí Vũng Tàu (PV Trans Vũng Tàu):

- ❖ PV Trans Vũng Tàu được thành lập vào ngày 08/10/2007 trên cơ sở chi nhánh của PV Trans tại Vũng Tàu với các ngành nghề kinh doanh chính là: Dịch vụ vận tải và kinh doanh các sản phẩm dầu khí; Đại lý hàng hải; Cung ứng dịch vụ hàng hải và hậu cần; Cung cấp, mua bán vật tư thiết bị hàng hải và dịch vụ kỹ thuật dầu khí; Dịch vụ bảo dưỡng sửa chữa tàu thuyền và các công trình dầu khí... Vốn điều lệ 200 tỷ đồng.
 - ❖ Địa chỉ trụ sở chính: tầng 4, toà nhà ACE Tower, 208 Thông Nhất, phường 8, thành phố Vũng Tàu.
 - ❖ Trong năm 2009, PV Trans Vũng Tàu phối hợp cùng Tổng công ty trong việc khai thác tàu vận tải sản phẩm dầu PVT Dragon, hiện nay tàu đang được khai thác liên tục phục vụ vận chuyển sản phẩm dầu ra cho Nhà máy lọc dầu Dung Quất. Tiếp tục tiến hành các dịch vụ khác như cung cấp vật tư thiết bị cho các nhà thầu dầu khí trong và ngoài nước: Công ty MSS (Singapore), Công ty Dầu khí Đại Hùng, PTSC, VietsovPetro... cung cấp công tác dịch vụ đại lý hàng hải cho đội tàu của Tổng công ty. Ngoài ra, PV Trans Vũng Tàu còn triển khai làm đại lý phân phối phân đậm cho Tổng công ty Phân bón và Hóa chất Dầu khí (PVFCCo) tại các tỉnh miền Tây và bắt đầu thực hiện vận chuyển đậm bằng tàu biển.
 - ❖ Kết quả sản xuất kinh doanh năm 2009:
- | | |
|---------------------------|------------------|
| - Doanh thu: | 96.864.447.264 đ |
| - Lợi nhuận trước thuế: | 37.658.105 đ |
| - Nộp ngân sách Nhà nước: | 1.205.651.700 đ |

4.3 Công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí Thái Bình Dương (PV Trans Pacific):

- ❖ PV Trans Pacific được thành lập vào ngày 28/01/2008 với các ngành nghề kinh doanh chính là: Kinh doanh vận tải dầu thô; Cho thuê phương tiện vận tải; Dịch vụ môi giới tàu biển; Đại lý hàng hải; Cung ứng tàu biển; Sửa chữa tàu biển; Đại lý hàng hải... Vốn điều lệ 1.200 tỷ đồng.
- ❖ Địa chỉ trụ sở chính: tầng 4, toà nhà H3, số 384 Hoàng Diệu, P.6, Q.4, thành phố Hồ Chí Minh.
- ❖ Trong năm 2009, PV Trans Pacific tiếp tục phối hợp với Tổng công ty trong việc triển khai dự án đóng tàu vận tải dầu thô loại Aframax 105.000 DWT tại Vinashin. Hoàn tất thủ tục tiếp nhận và đưa tàu dầu thô PVT Athena 105.177

DWT vào khai thác an toàn, hiệu quả phục vụ vận chuyển dầu thô cho Nhà máy lọc dầu Dung Quất

- ⇒ Kết quả sản xuất kinh doanh năm 2009:

- Doanh thu:	324.920.205.118 đ
- Lợi nhuận trước thuế:	42.459.142.219 đ
- Nộp ngân sách Nhà nước:	9.111.808.471 đ

4.4 Công ty Cổ phần Vận tải Xăng dầu Phương Nam (PVTrans Petro):

- ⇒ PVTrans Petro được thành lập vào ngày 11/04/2008 với các ngành nghề kinh doanh chính là: Kinh doanh vận tải xăng dầu bằng đường biển; Đại lý kinh doanh xăng dầu; Cho thuê phương tiện vận tải; Dịch vụ môi giới, cung ứng sửa chữa tàu biển. Dịch vụ đại lý hàng hải... Vốn điều lệ 288 tỷ đồng.
- ⇒ Địa chỉ trụ sở chính: tầng 4, tòa nhà H3, số 384 Hoàng Diệu, P.6, Q.4, Tp. Hồ Chí Minh.
- ⇒ Trong năm 2009, PVTrans Petro đã tiến hành đầu tư tàu vận tải sản phẩm dầu PVT Eagle trọng tải 33.425 DWT (nhận bàn giao ngày 14/01/2009) và đưa vào khai thác phục vụ vận chuyển sản phẩm dầu ra cho Nhà máy lọc dầu Dung Quất. Ngoài ra, tiếp tục khai thác an toàn tàu PVT Dolphin trên các tuyến vận tải trong và ngoài nước.
- ⇒ Kết quả sản xuất kinh doanh năm 2009:
- | | |
|---------------------------|---------------------|
| - Doanh thu: | 162.672.851.702 đ |
| - Lợi nhuận trước thuế: | (129.831.746.923) đ |
| - Nộp ngân sách Nhà nước: | 838.981.691 đ |

4.5 Công ty Cổ phần Vận tải Sản phẩm khí Quốc tế (Gas Shipping):

- ⇒ Gas Shipping được thành lập vào ngày 24/12/2007 với các ngành nghề kinh doanh chính là: Mua bán phương tiện vận tải; Cho thuê tàu; Kinh doanh vận tải hàng bằng ô tô, đường thuỷ nội địa; Kinh doanh vận tải biển; Dịch vụ: đại lý tàu biển, môi giới hàng hải, cung ứng tàu biển, kiểm đếm hàng hoá, vệ sinh tàu biển, sửa chữa tàu biển tại cảng, giao nhận hàng hoá xuất nhập khẩu... Vốn điều lệ 300 tỷ đồng.
- ⇒ Địa chỉ trụ sở chính: 12AB Thanh Đa, phường 17, quận Bình Thạnh, thành phố Hồ Chí Minh.
- ⇒ Trong năm 2009, Gas Shipping tiếp tục khai thác an toàn hiệu quả 03 tàu vận tải LPG hiện có: tàu Cửu Long Gas, Hồng Hà Gas, Việt Gas trên thị trường trong và ngoài nước. Ngoài ra còn thực hiện các hợp đồng thuê tàu chuyền để vận chuyển sản phẩm LPG dầu ra của Nhà máy lọc dầu Dung Quất.
- ⇒ Kết quả sản xuất kinh doanh năm 2009:
- | | |
|---------------------------|-------------------|
| - Doanh thu: | 212.497.095.226 đ |
| - Lợi nhuận trước thuế: | 42.161.980.408 đ |
| - Nộp ngân sách Nhà nước: | 10.767.745.785 đ |

4.6 Công ty Cổ phần Dịch vụ Vận tải Dầu khí Cửu Long (CGT):

- CGT được thành lập vào ngày 04/06/2007 với các ngành nghề kinh doanh chính là: Kinh doanh vận tải hành khách bằng xe taxi, xe buýt; Kinh doanh vận tải hàng hoá bằng ôtô, đường thuỷ nội địa; Mua bán phương tiện máy móc thiết bị, phụ tùng ngành giao thông vận tải, sản phẩm gas: LPG, CNG, LNG; Đại lý kinh doanh xăng dầu; Dịch vụ hoán cải phương tiện vận tải; Kinh doanh bất động sản; Kinh doanh bến bãi đỗ xe, trạm dừng; Bán buôn và bảo dưỡng, sửa chữa ôtô và xe có động cơ; Bán buôn và cho thuê máy móc, thiết bị, phụ tùng ngành giao thông vận tải; Chiết nạp sản phẩm gas... Vốn điều lệ 300 tỷ đồng.
- Địa chỉ trụ sở chính: 18 Nguyễn Cửu Vân, P.17, Q. Bình Thạnh, Tp. Hồ Chí Minh.
- Trong năm 2009, CGT đã tập trung triển khai nhiệm vụ sản xuất kinh doanh chính là vận tải đường bộ, cụ thể đã đưa 350 xe taxi chạy LPG, 24 xe văn phòng, 05 xe bồn vận chuyển LPG và 05 trạm Autogas vào hoạt động trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh và Vũng Tàu. Ngoài ra, CGT còn tham gia các lĩnh vực khác như: kinh doanh LPG và xăng dầu, dịch vụ bảo dưỡng và kinh doanh chuyển đổi nhiên liệu cho ôtô...
- Kết quả sản xuất kinh doanh năm 2009:

- Doanh thu:	300.480.945.945 đ
- Lợi nhuận trước thuế:	3.893.503.711 đ
- Nộp ngân sách Nhà nước:	1.094.660.062 đ

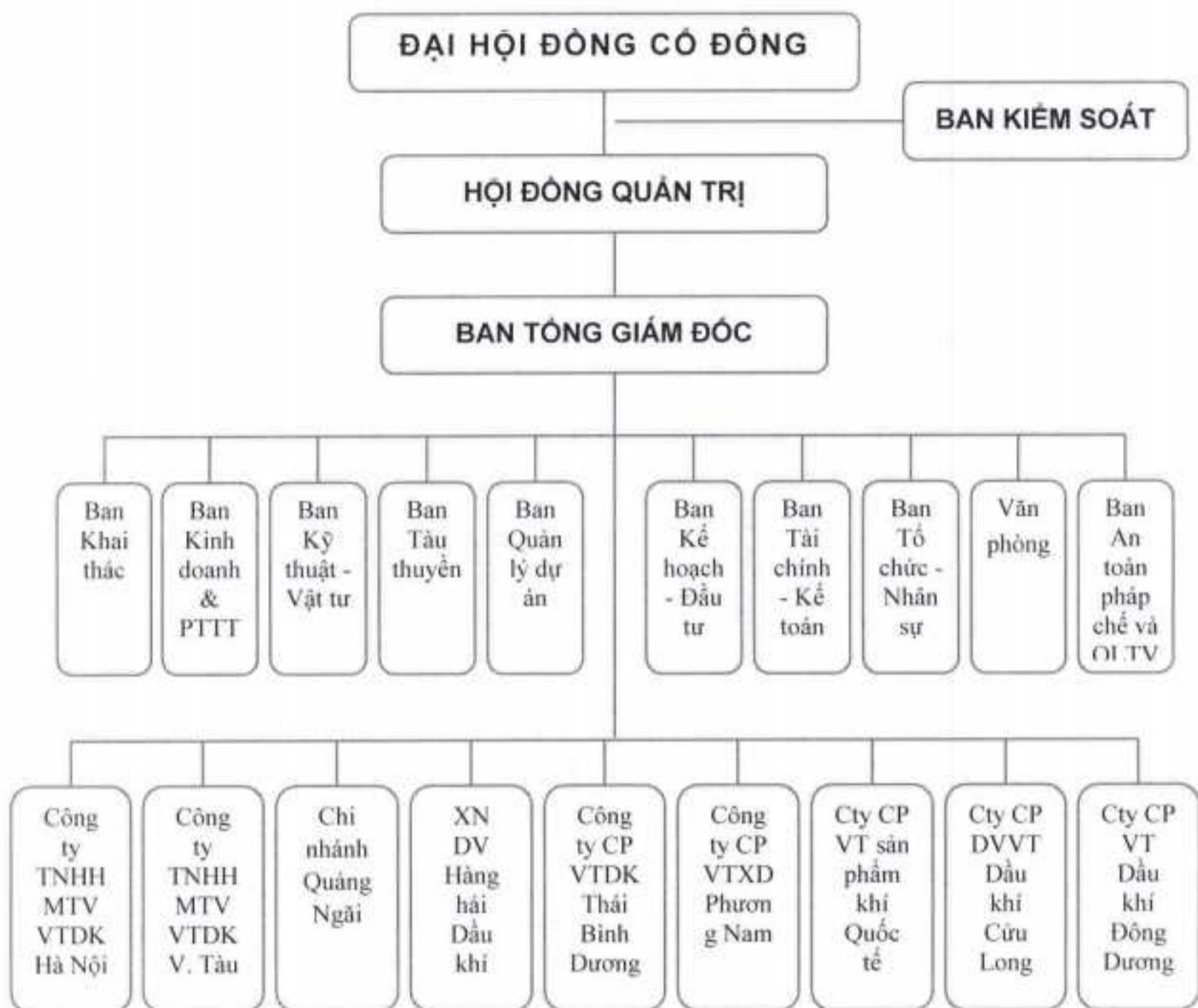
4.7 Công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí Đông Dương (PetroTrans):

- PetroTrans được thành lập vào ngày 25/07/2007 với các ngành nghề kinh doanh chính là: Kinh doanh vận tải hành khách bằng xe taxi, xe buýt; Vận tải hàng hoá, xăng, dầu, gas; Buôn bán xăng dầu, khí hoá lỏng; Dịch vụ bến bãi đỗ xe, trạm dừng xe; Sửa xe, bảo dưỡng xe, lắp đặt phụ tùng, phương tiện vận tải; Kinh doanh ngành gas: chế tạo, sửa chữa bình gas, chuyển đổi phương tiện vận tải sang sử dụng nhiên liệu khí hoá lỏng... Vốn điều lệ 100 tỷ đồng.
- Địa chỉ trụ sở chính: A55 ngõ 61, đường Trần Duy Hưng, phường Trung Hoà, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội.
- Trong năm 2009, PetroTrans tập trung triển khai nhiệm vụ sản xuất kinh doanh chính là vận tải đường bộ, cụ thể đã đưa 310 xe taxi chạy LPG, 20 xe văn phòng, 14 xe bồn vận chuyển LPG, xăng dầu và 02 trạm Autogas vào hoạt động trên địa bàn thành phố Hà Nội. Ngoài ra, PetroTrans còn tham gia lĩnh vực kinh doanh xăng dầu, LPG và kinh doanh thương mại khác.
- Kết quả sản xuất kinh doanh năm 2009:

- Doanh thu:	222.890.052.801 đ
- Lợi nhuận trước thuế:	1.215.320.764 đ
- Nộp ngân sách Nhà nước:	10.887.813.518 đ

VIII. TỔ CHỨC VÀ NHÂN SỰ:

1. Cơ cấu tổ chức của PV Trans:



2. Tóm tắt lý lịch của các cá nhân trong Ban điều hành:

✧ Ông Tạ Đức Tiến - Tổng giám đốc

- Năm sinh: 10/07/1968
- Trình độ chuyên môn: Kỹ sư máy tàu thủy, Kỹ sư Quản trị Doanh nghiệp.
- Ngoại ngữ: Tiếng Anh.
- Tóm tắt quá trình công tác: ông Tạ Đức Tiến từng giữ các chức vụ Giám đốc Công ty TNHH Tàu Dịch Vụ Dầu khí; Phó Tổng giám đốc Tổng công ty Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí (PTSC) và hiện nay là Tổng giám đốc - Tổng công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí.

✧ Ông Nguyễn Phùng Hưng - Phó Tổng giám đốc

- Năm sinh: 18/09/1974
- Trình độ chuyên môn: Thạc sỹ Quản trị kinh doanh
- Ngoại ngữ: Tiếng Anh

TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ

- Tóm tắt quá trình công tác: Ông Nguyễn Phùng Hưng từng giữ các chức vụ Kế toán trưởng - Công ty Vận tải Dầu khí (PV Trans) và hiện nay là Phó Tổng giám đốc - Tổng công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí.
- + **Ông Nguyễn Anh Minh - Phó Tổng giám đốc**
 - Năm sinh: 16/09/1971
 - Trình độ chuyên môn: Cử nhân kinh tế Ngoại thương
 - Ngoại ngữ: Tiếng Anh, tiếng Nga
 - Tóm tắt quá trình công tác: Ông Nguyễn Anh Minh từng giữ chức vụ Trưởng phòng Khai thác và hiện nay là Phó Tổng giám đốc - Tổng công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí.
- + **Ông Trần Tuấn Nam - Phó Tổng giám đốc**
 - Năm sinh: 16/05/1970
 - Trình độ chuyên môn: Kỹ sư máy hàng hải, Cử nhân kinh tế
 - Ngoại ngữ: Tiếng Anh
 - Tóm tắt quá trình công tác: Ông Trần Tuấn Nam từng giữ các chức vụ Trưởng phòng Kinh tế hợp đồng - Xí nghiệp Dịch vụ Giàn khoan, Công ty Khoan và Dịch vụ Khoan Dầu khí (PV Drilling); Trợ lý Giám đốc/Phó phòng Khai thác/Trưởng phòng Tổng hợp - Pháp chế, Công ty Vận tải Dầu khí (PV Trans) và hiện nay là Phó Tổng giám đốc - Tổng công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí.
- + **Ông Nguyễn Anh Minh – Phó Tổng Giám đốc**
 - Năm sinh: 16/09/1971
 - Trình độ chuyên môn: Cử nhân kinh tế ngoại thương
 - Ngoại ngữ: Tiếng Anh, tiếng Nga
 - Tóm tắt quá trình công tác: Ông Nguyễn Anh Minh từng giữ các chức vụ Trưởng phòng Khai thác - Công ty Vận tải Dầu khí và hiện nay là Phó Tổng giám đốc - Tổng công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí.
- + **Ông Đào Mạnh Tiến – Phó Tổng Giám đốc**
 - Năm sinh: 15/07/1961
 - Trình độ chuyên môn: Sỹ quan an ninh
 - Ngoại ngữ: Tiếng Anh
 - Tóm tắt quá trình công tác: Ông Đào Mạnh Tiến từng giữ các chức vụ Phó giám đốc Công ty du lịch thương mại Hoàng Việt, thuộc Tổng cục an ninh; Giám đốc Chi nhánh Công ty CP Vận tải Dầu khí tại Hà Nội; Chủ tịch HĐTV Công ty TNHH một thành viên Vận tải Dầu khí Hà Nội và hiện nay là Phó Tổng giám đốc - Tổng công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí

3. Thay đổi Tổng giám đốc điều hành trong năm:

- Ông Tạ Đức Tiến thay ông Phạm Việt Anh kể từ ngày 15/04/2009.

4. Quyền lợi của Ban Tổng giám đốc: Tiền lương, thưởng và các quyền lợi khác của Ban Tổng giám đốc

- Lương Tổng giám đốc trung bình: 40.600.000 đồng
- Lương Phó Tổng giám đốc trung bình: 35.500.000 đồng
- Thưởng theo quy chế trả lương, thưởng của Tổng công ty trích từ quỹ khen thưởng.
- Thưởng Ban điều hành: Tổng tiền thưởng cho Ban điều hành không quá 500 triệu đồng/năm theo quy chế.

5. Số lượng cán bộ, nhân viên và chính sách đối với người lao động

- Tổng số CBCNV toàn Tổng công ty năm 2009: 1.554 người
- Tổng công ty luôn quan tâm thực hiện tốt các chế độ, chính sách đối với người lao động theo quy định của Bộ Luật lao động và các chế độ, chính sách hiện hành của Nhà nước, lương bình quân của CBCNV Tổng công ty năm 2009 là 8,96 triệu đồng.

6. Thay đổi thành viên Hội đồng quản trị /Chủ tịch, Ban Tổng giám đốc, Ban kiểm soát, Kế toán trưởng

† **Thay thế thành viên Hội đồng quản trị:**

- Từ ngày 15/04/2009, ông Tạ Đức Tiến thay ông Phạm Việt Anh.
- Từ ngày 15/04/2009, ông Nguyễn Minh Hòa thay ông Nguyễn Xuân Sơn.

† **Thay thế thành viên BKS:** Không

† **Thay Kế toán trưởng:** Không

IX. THÔNG TIN CỔ ĐÔNG/THÀNH VIÊN GÓP VỐN VÀ QUẢN TRỊ CÔNG TY

1. Hội đồng quản trị/Chủ tịch và Ban kiểm soát

† **Thành viên và cơ cấu của Hội đồng quản trị**

Hội đồng quản trị Tổng công ty năm 2009 gồm 5 người, trong đó 2 thành viên điều hành và 3 thành viên độc lập không điều hành, cụ thể:

• Thành viên HDQT không tham gia điều hành:

1. Ông Đỗ Văn Liên - Chủ tịch HDQT - chuyên trách;
2. Ông Nguyễn Minh Hòa - Thành viên độc lập không điều hành;
3. Ông Đỗ Minh Toàn - Thành viên độc lập không điều hành.

• Thành viên HDQT tham gia điều hành:

1. Ông Tạ Đức Tiến - Thành viên HDQT, Tổng giám đốc;
2. Ông Nguyễn Phùng Hưng - Thành viên HDQT, Phó Tổng giám đốc.

† **Thành viên và cơ cấu của Ban kiểm soát**

Ban Kiểm soát của Tổng công ty năm 2007 gồm 3 người, đều là thành viên độc lập không điều hành, bao gồm:

1. Ông Thái Ngọc Lân - Trưởng Ban kiểm soát - chuyên trách;
2. Ông Vũ Hiền - thành viên độc lập;
3. Ông Nguyễn Quốc Dũng - thành viên độc lập.

+ Hoạt động của Hội đồng quản trị

Trong năm 2009, Hội đồng quản trị Tổng công ty đã thực hiện tốt chế độ hội họp, sinh hoạt theo quy định. Các thành viên HDQT tại Tổng công ty đã thực hiện nhiệm vụ chỉ đạo, giám sát hoạt động của Ban điều hành thông qua:

- Tham dự và có ý kiến trong các cuộc họp quan trọng của Ban điều hành về việc chuẩn bị các báo cáo đề xuất, các dự án trình HDQT; triển khai thực hiện các nghị quyết, quyết định của HDQT.
- Tham dự và có ý kiến trong các cuộc họp giao ban công tác định kỳ hàng tháng của Tổng công ty.
- Tham dự và có ý kiến trong các cuộc họp chuyên đề về xây dựng và giao kế hoạch sản xuất-kinh doanh, chính sách nhân viên, lương thưởng, xây dựng-hoàn thiện các quy trình quản lý chất lượng, an toàn hàng hải....
- Theo dõi và nắm bắt quá trình điều hành sản xuất-kinh doanh thông qua các văn bản, báo cáo của Ban điều hành gửi HDQT.
- Các thành viên HDQT không kiêm nhiệm chức vụ trong Tổng công ty thực hiện công tác quản lý, giám sát qua các báo cáo và các phiên họp của HDQT.

Cụ thể, HDQT đã tiến hành 3 cuộc họp định kỳ (1 quý 1 lần) và 25 cuộc họp dưới hình thức lấy ý kiến bằng văn bản. Tiểu ban của Hội đồng quản trị (Hội đồng đầu tư) đã tiến hành 5 cuộc họp để xem xét quyết định các vấn đề thuộc thẩm quyền của HDQT. Trên cơ sở kết quả các cuộc họp của HDQT/HĐĐT, HDQT đã ban hành 60 quyết định/nghị quyết làm cơ sở cho Tổng Giám đốc triển khai các hoạt động sản xuất kinh doanh. Các vấn đề lớn đã được xem xét, phê duyệt như sau:

- Phê duyệt các dự án cung cấp FSO/FPSO để cung cấp cho một số nhà thầu dầu khí đang khai thác dầu tại mỏ Đại Hùng, mỏ Chim sáo và Dừa nhằm đa dạng hóa hoạt động sản xuất kinh doanh để Tổng công ty khắc phục những tác động tiêu cực của suy thoái kinh tế toàn cầu.
- Tiếp tục quyết định đầu tư phát triển đội tàu để nâng cao năng lực vận tải, đáp ứng nhiệm vụ chính trị là phục vụ công tác vận tải nguyên liệu/sản phẩm của Nhà máy lọc dầu Dung Quất, cụ thể đầu tư mua 1 tàu vận tải sản phẩm dầu loại 17.000 DWT và 1 tàu vận tải khí loại 3.000 DWT.
- Quyết định đầu tư mua cổ phần để nắm quyền chi phối một số đơn vị vận tải sản phẩm dầu và khí làm ăn có hiệu quả như Công ty Cổ phần Vận tải khí Quốc tế, Công ty Cổ phần vận tải Dầu Phương Đông Việt để nâng cao hiệu quả sản xuất kinh doanh của Tổng công ty cũng như mở rộng quy mô của Tổng công ty.

TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ

- Quyết định các vấn đề về nhân sự, tổ chức tại Tổng công ty và các đơn vị thành viên nhằm hoàn thiện và nâng cao năng lực quản lý của Tổng công ty.
- Phê duyệt các vấn đề liên quan để tiến hành việc phát hành cổ phần tăng vốn theo phương án đã được Đại hội đồng cổ đông thường niên 2009 phê duyệt.
- Tuyên dụng và bổ nhiệm các cán bộ lãnh đạo và quản lý
- Các nội dung khác.

❖ **Hoạt động của thành viên HĐQT độc lập không điều hành**

Các thành viên HĐQT độc lập không điều hành đều tham dự đầy đủ các cuộc họp của HĐQT, tham gia đầy đủ các hoạt động của HĐQT, xem xét, nghiên cứu và cho ý kiến về các vấn đề thuộc thẩm quyền của HĐQT làm cơ sở để HĐQT ban hành các quyết định, nghị quyết liên quan.

❖ **Hoạt động của các tiểu ban trong HĐQT**

- Ngoài Tiểu ban Đầu tư đã được thành lập năm 2008, trong năm 2009, Hội đồng quản trị PV Trans đã thành lập thêm 1 tiểu ban của Hội đồng quản trị là Hội đồng Nhân sự. Tiểu ban hoạt động trên cơ sở phân cấp của HĐQT, cụ thể là tiểu ban thẩm định các vấn đề về bổ nhiệm nhân sự thuộc thẩm quyền của HĐQT để giúp cho HĐQT PVTrans xem xét, quyết định việc bổ nhiệm nhân sự đảm bảo đủ năng lực và phù hợp với quy hoạch nhân sự của Tổng công ty.
- Căn cứ vào nhiệm vụ, quyền hạn của Hội đồng quản trị được quy định trong Điều lệ của PV Trans, Hội đồng quản trị Tổng công ty tự đánh giá là đã hoàn thành được nhiệm vụ trong năm 2009. Hoạt động của Hội đồng quản trị Tổng công ty đảm bảo lợi ích của cổ đông, có tinh thần trách nhiệm trong việc xây dựng định hướng hoạt động của đơn vị, thực hiện chế độ công bố thông tin khách quan, trung thực, giữ tốt mối quan hệ với các cổ đông và các nhà đầu tư.

❖ **Hoạt động của Ban kiểm soát**

- Trong năm 2009, Ban kiểm soát đã hoạt động theo đúng chức năng quy định bởi Luật Doanh nghiệp, Điều lệ Tổng công ty. Các thành viên Ban kiểm soát đã trao đổi thường xuyên tinh hình công việc.
- Những nội dung cơ bản hoạt động kiểm soát năm 2009:
 - Thực hiện chức năng giám sát đối với hoạt động của HĐQT, cụ thể:
 - + Hoạt động lãnh đạo, giám sát của Hội đồng quản trị đối với Ban Tổng giám đốc trong việc thực hiện các Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông;
 - + Việc tuân thủ pháp luật, Điều lệ Tổng công ty, trong quá trình lãnh đạo, giám sát Tổng giám đốc về sử dụng, bảo toàn, phát triển vốn.
 - + Việc HĐQT lãnh đạo, giám sát Tổng giám đốc thực hiện kế hoạch sản xuất kinh doanh.

- Thực hiện chức năng giám sát đối với Tổng giám đốc và bộ máy quản lý, cụ thể:
 - Hoạt động điều hành, thực hiện Nghị quyết, quyết định của HĐQT.
 - Việc tuân thủ pháp luật, Điều lệ Tổng công ty.
 - Việc thực hiện kế hoạch sản xuất kinh doanh.
 - Việc xây dựng, ban hành, thực hiện và hoàn thiện hệ thống kiểm soát nội bộ, các quy chế, quy trình quản lý của Tổng công ty...
 - Việc thực hiện quy chế phối hợp với HĐQT trong hoạt động điều hành.
- Thù lao, các khoản lợi ích khác và chi phí cho thành viên HĐQT/thành viên Ban kiểm soát

Thù lao Hội đồng quản trị, Ban Kiểm soát năm 2009:

Số thứ tự	Chi tiết	Số người	Thu nhập trung bình tháng	Tổng cộng
I	Hội đồng quản trị			
1	Chủ tịch HĐQT chuyên trách	1	41.150.000	493.800.000
2	Thành viên HĐQT không chuyên trách	4	8.000.000	96.000.000
	Cộng (I)	5	49.150.000	589.800.000
II	Ban Kiểm soát			
1	Trưởng Ban kiểm soát chuyên trách	1	30.160.000	361.920.000
2	Thành viên không chuyên trách	2	2.000.000	24.000.000
	Cộng (II)	3	32.160.000	385.920.000
	Tổng cộng (I + II)	8	81.310.000	975.720.000

- Số lượng thành viên HĐQT, Ban Kiểm soát, Ban Tổng giám đốc đã có chứng chỉ đào tạo về quản trị công ty: 7/7 người.
- Tỷ lệ sở hữu cổ phần/vốn góp và những thay đổi trong tỷ lệ nắm giữ cổ phần/vốn góp của thành viên HĐQT:

Số thứ tự	Họ tên	Chức vụ	Số lượng cổ phần nắm giữ	Thay đổi tỷ lệ nắm giữ	
				Mua	Bán
1	Đỗ Văn Liên	Chủ tịch HĐQT			
	Đại diện phần vốn của Tập đoàn Dầu khí Việt Nam		43.386.500	Không	Không
	Cổ phần sở hữu cá nhân		49.100	Không	Không

TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ

2	Phạm Việt Anh (Từ 01/01/09 - 15/04/09)	UV HDQT			
	Đại diện phần vốn của Tập đoàn Dầu khí Việt Nam		21.693.250	Không	Không
	Cổ phần sở hữu cá nhân		78.100	Không	78.100
3	Tạ Đức Tiến (Từ 15/04/09 - 31/12/09)	UV HDQT			
	Đại diện phần vốn của Tập đoàn Dầu khí Việt Nam		21.693.250	Không	Không
	Cổ phần sở hữu cá nhân		26.360	Không	Không
3	Nguyễn Phùng Hưng	UV HDQT			
	Đại diện phần vốn của Tập đoàn Dầu khí Việt Nam		21.693.250	Không	Không
	Cổ phần sở hữu cá nhân		21.600	Không	Không
4	Nguyễn Minh Hoà	UV HDQT			
	Đại diện phần vốn của Tổng công ty Tài chính Cổ phần Dầu khí Việt Nam		15.087.370	Không	3.916.500
5	Đỗ Minh Toàn	UV HDQT			
	Đại diện phần vốn của Ngân hàng Thương mại Cổ phần Á Châu		5.785.000	Không	Không

- ❖ Thông tin về các giao dịch cổ phiếu/chuyển nhượng phần vốn góp của công ty của các thành viên Hội đồng quản trị, Ban Tổng giám đốc điều hành, Ban kiểm soát, cổ đông lớn và các giao dịch khác của thành viên Hội đồng quản trị, Ban Tổng giám đốc điều hành, Ban kiểm soát và những người liên quan tới các đối tượng nói trên:

Trong năm 2009, thành viên Hội đồng quản trị, Ban Tổng giám đốc điều hành PV Trans có tiến hành giao dịch như sau:

- Ông Nguyễn Minh Hoà - Ủy viên Hội đồng quản trị PV Trans, người đại diện phần vốn của Tổng công ty Tài chính Cổ phần Dầu khí Việt Nam (PVFC) tiến hành giao dịch bán 1.000.000 cổ phần PVT, hoàn thành giao dịch từ ngày 11/05/2009 đến 22/05/2009; tiến hành giao dịch bán 2.000.000 cổ phần PVT, hoàn thành giao dịch từ ngày 27/05/2009 đến 09/06/2009; tiến hành giao dịch bán 916.500 cổ phần PVT, hoàn thành giao dịch từ ngày 15/06/2009 đến 12/11/2009.

2. Các dữ liệu thống kê về cổ đông/thành viên góp vốn:

2.1. Cổ đông/thành viên góp vốn trong nước:

- ❖ Thông tin chi tiết về cơ cấu cổ đông trong nước:

TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ

Số thứ tự	Danh mục	Số lượng cổ phần nắm giữ	Tỷ lệ (%)
1	Cổ đông sở hữu trên 5% cổ phiếu có quyền biểu quyết	97.943.870	66,36%
2	Cổ đông sở hữu từ 1% đến 5% cổ phiếu có quyền biểu quyết	9.442.320	6,40%
3	Cổ đông sở hữu dưới 1% cổ phiếu có quyền biểu quyết	29.381.220	19,91%
Tổng cộng		136.767.410	92,66%

(Nguồn: TTLKCK Việt Nam - Chi nhánh Tp. HCM ngày 16/12/2009)

❖ Thông tin chi tiết về từng cổ đông lớn trong nước:

Số thứ tự	Tên cổ đông	Địa chỉ	Ngành nghề hoạt động	Số lượng cổ phần nắm giữ	Tỷ lệ (%)	Ghi chú
1	Tập đoàn Dầu khí Việt Nam	18 Láng Hạ, P. Thành Công, Q. Ba Đình Hà Nội	Dầu khí	86.773.000	58,79 %	Cổ đông Nhà nước
2	Tổng công ty Tài chính CP Dầu khí Việt Nam	72 Trần Hưng Đạo, Q. Hoàn Kiếm, Hà Nội	Tài chính	11.170.870	7,57%	Cổ đông Nhà nước
3	Ngân hàng Thương mại CP Á Châu	442 Nguyễn Thị Minh Khai, Q3, Tp. HCM	Ngân hàng	5.785.000	3,92%	
4	Công ty CP Chứng khoán VN Direct	01 Nguyễn Thượng Hiền, Q. Hai Bà Trưng, Hà Nội	Chứng khoán	3.657.320	2,48%	
	Tổng cộng			107.386.190	72,75%	

(Nguồn: TTLKCK Việt Nam - Chi nhánh Tp. HCM ngày 16/12/2009)

2.2. Cổ đông nước ngoài:

❖ Thông tin chi tiết về cơ cấu cổ đông nước ngoài:

Số thứ tự	Danh mục	Số lượng cổ phần nắm giữ	Tỷ lệ (%)
1	Cổ đông sở hữu trên 5% cổ phiếu có quyền biểu quyết	Không có	
2	Cổ đông sở hữu từ 1% đến dưới 5% cổ phiếu có quyền biểu quyết	7.327.040	4,96%
3	Cổ đông sở hữu dưới 1% cổ phiếu có quyền biểu quyết	3.505.550	2,38%
	Tổng cộng	10.832.590	7,34%

(Nguồn: TTLKCK Việt Nam - Chi nhánh Tp. HCM ngày 16/12/2009)

TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ

❖ Thông tin chi tiết về từng cổ đông lớn nước ngoài:

Stt	Tên cổ đông	Địa chỉ	Ngành nghề hoạt động	Số lượng cổ phần nắm giữ	Tỷ lệ (%)	Ghi chú
1	Deutsche Bank AG London	Winchester House, 1 Great Winchester Street, London, UK	Ngân hàng	3.017.610	2,04%	
2	Tong Yang Viet Nam Privatisation Trust Fund 1	6th Floor, Fyib Bldg., #23-8 Yeoido-Dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 150-707, Korea	Quỹ đầu tư	2.304.430	1,56%	
3	Sgam Viet Nam Opportunities Fund	C/O SG Asset Management (Singapore) Ltd., 80 Robinson Road, # 13-03, Singapore 068898	Quỹ đầu tư	2.000.000	1,36%	
Tổng cộng				7.327.040	4,96%	

(Nguồn: TTLKCK Việt Nam - Chi nhánh Tp. HCM ngày 16/12/2009)

TP. Hồ Chí Minh ngày 10 tháng 09 năm 2010

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH



Dỗ Văn Liên

Đỗ Văn Liên